



Предложение Сопредседателей (Второй проект)

Рамочная программа действий по решению проблем продовольственной безопасности и питания в условиях затяжных кризисов

[ПД КВПБ]

Рим, ноябрь 2014 года

СОДЕРЖАНИЕ

[ВВЕДЕНИЕ]	1
ИСТОРИЯ ВОПРОСА И ОБОСНОВАНИЕ	1
[ЦЕЛЬ, ХАРАКТЕР, СФЕРА ПРИМЕНЕНИЯ, СОГЛАСОВАННОСТЬ С ДРУГИМИ ПРОГРАММАМИ И ЗАИНТЕРЕСОВАННЫЕ СТОРОНЫ].....	2
[ПРИНЦИПЫ ДЕЙСТВИЙ]	4
[ПЛАН ДЕЙСТВИЙ] (ПРЕДЛОЖЕНИЕ "ДРУЗЕЙ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ")	11
[СНОСКИ]	13

ВВЕДЕНИЕ

***ИСТОРИЯ ВОПРОСА И ОБОСНОВАНИЕ^{i*}**

1. *В контексте глобальных, региональных и национальных усилий, направленных на искоренение голода и недоедания, участники 36-й сессия Комитета по всемирной продовольственной безопасности (КВПБ) пришли к выводу, что ситуации, характеризующиеся затяжными кризисами, требуют особого внимания, и что меры, необходимые в таких ситуациях, отличаются от мер, требуемых в условиях краткосрочного кризиса или в условиях развития в отсутствие кризиса.*
2. *Под затяжными кризисами понимаются ситуации, характеризующиеся наличием длительных или повторяющихся кризисов. Общепринятого в международных масштабах определения данного понятия нетⁱⁱ, однако для них характерны следующие проявления: дестабилизация источников средств к существованию и нарушения в работе продовольственных систем, рост уровней заболеваемости и смертности и масштабов вынужденного перемещения населения и др.ⁱⁱⁱ. При этом числу наиболее серьезных и распространенных проявлений относятся отсутствие продовольственной безопасности и недоедание (например, отставание в росте, истощение, дефицит массы тела и нехватка питательных микроэлементов).*
3. Отсутствие продовольственной безопасности и недоедание в условиях затяжных кризисов могут возникать под воздействием множества фундаментальных антропогенных факторов, таких как конфликтные ситуации, нестабильность и [оккупация], а также слабые институциональные структуры и системы управления, что зачастую связано с дефицитом природных ресурсов и стихийными бедствиями и может усугубляться изменениями климата.
4. *Затяжной кризис может иметь широкое распространение, или же его воздействие может сводиться к отдельному географическому региону государства или территории и не затрагивать все группы населения. Масштабное перемещение населения, которое может характеризоваться наличием внутренне перемещенных лиц (ВПЛ), также может выступать одной из отличительных черт. Затяжные кризисы по-разному воздействуют на мужчин и женщин. Затяжные кризисы также могут иметь международные, региональные и трансграничные проявления и последствия, включая наличие беженцев (согласно определению и признанию в соответствии с применимыми нормами международного права), которые зачастую подолгу находятся в положении беженцев.*
5. *Имеющиеся факты и результаты анализа показывают, что политические меры и проводимые мероприятия, нацеленные на удовлетворение неотложных продовольственных и прочих базовых потребностей, должны сопровождаться долгосрочными политическими мерами, мероприятиями и инвестициями, направленными на устранение первопричин, содействие реализации потенциала на местах, определение приоритетных направлений и создание стабильных источников средств к существованию и продовольственных систем.*
6. *В число основных причин, по которым некоторые политические меры и мероприятия по решению проблемы отсутствия продовольственной безопасности и недоедания в условиях затяжных кризисов могут не принести ожидаемых результатов, входят: концептуальные и операционные недостатки; отсутствие политического и институционального единства в подходах к оказанию гуманитарной помощи и развитию; слабый институциональный потенциал и неэффективное управление; непонимание специфики; неэффективный анализ; препятствование реализации местного потенциала и приоритетных направлений в результате управляемых извне мер вмешательства; задержки с предоставлением помощи; нестабильность участия политических структур и инвестиций; отсутствие заинтересованности в оказании поддержки мелким производителям продовольствия, обездоленным и уязвимым группам населения и в обеспечении гендерного равенства; недостаточное внимание к вопросам коррупции и реализации законодательно закрепленных коммерческих, политических и институциональных интересов.*

ЦЕЛЬ, ХАРАКТЕР, СФЕРА ПРИМЕНЕНИЯ, СОГЛАСОВАННОСТЬ С ДРУГИМИ ПРОГРАММАМИ И ЗАИНТЕРЕСОВАННЫЕ СТОРОНЫ

Цель

10. *Общей целью [ПД КВПБ] является улучшение ситуации с продовольственной безопасностью и питанием групп населения, которые подвержены риску затяжных кризисов или уже затронуты такими кризисами, посредством устранения первопричин, тем самым способствуя постепенному осуществлению права на достаточное питание в контексте национальной продовольственной безопасности.*
11. *Для достижения этой цели [ПД КВПБ] стремится заручиться политической поддержкой высокого уровня и содействовать реализации слаженных процессов с участием разнообразных заинтересованных сторон, включая оценку хода реализации программы и обмен приобретенным опытом, для обеспечения информационного наполнения политических мер и мероприятий, нацеленных на предотвращение, уменьшение масштабов, реагирование и обеспечение скорейшей ликвидации последствий отсутствия продовольственной безопасности и недоедания в условиях затяжных кризисов.*

Характер и сфера применения

12. *Следование положениям настоящего документа носит добровольный характер и не является обязательным.*
13. *Толкование и применение [ПД КВПБ]* должны соответствовать действующим обязательствам, закрепленным в национальном и международном законодательстве*[, включая экстерриториальные обязательства,] *с учетом добровольных обязательств, предусмотренных региональными и международными нормативными документами. Ни одно из положений [ПД КВПБ] не должно восприниматься как ограничивающее или препятствующее выполнению каких-либо юридических обязательств, которые могут быть возложены на Государство в соответствии с нормами международного права*[, включая экстерриториальные обязательства].
14. [ПД КВПБ] следует толковать и применять в соответствии с требованиями национальных правовых систем и их органов.
15. *[ПД КВПБ] признает ограничения многих существующих политических мер и мероприятий и предлагает принципы и план по улучшению ситуации с продовольственной безопасностью и питанием в условиях затяжных кризисов.*

Согласованность с другими документами

16. [ПД КВПБ] согласуется со Всеобщей декларацией прав человека и другими соответствующими международными документами по правам человека, подчеркивая важность соблюдения, защиты, продвижения и содействия реализации прав человека при разработке и применении политических мер и мероприятий, связанных с вопросами продовольственной безопасности и питания в условиях затяжных кризисов. Кроме того, [ПД КВПБ] разработана в соответствии с гуманистическими принципами человеколюбия, беспристрастности, независимости и нейтралитета.
17. [ПД КВПБ] также соответствует политическим руководящим принципам КВПБ, таким как "Добровольные руководящие принципы в поддержку постепенного осуществления права на достаточное питание в контексте национальной продовольственной безопасности" (ДРП), "Добровольные руководящие принципы ответственного регулирования вопросов владения и пользования земельными, рыбными и лесными ресурсами в контексте национальной продовольственной безопасности" (ДРПРВ), "Глобальный стратегический механизм в области продовольственной безопасности и питания" (ГСМ) и "Принципы ответственного инвестирования в агропродовольственные системы".
18. Важнейшими ценностями при реализации [ПД КВПБ], лежащими в основе принимаемых мер, являются: уважение человеческого достоинства, недопущение дискриминации, равноправие и справедливость, учет гендерных факторов и гендерное равенство, всесторонний и устойчивый

подход, уважение мнения и обеспечение участия заинтересованных лиц, верховенство права, прозрачность, подотчетность и непрерывное совершенствование.

19. При разработке данного документа также учитывались три взаимодополняющих составляющих (экономическая, экологическая и социальная) устойчивого развития, лежащих в основе Повестки дня в области развития на период после 2015 года.

Заинтересованные стороны

20. Государства несут первоочередную ответственность за обеспечение продовольственной безопасности и питания, выполняя свои обязательства по международным документам по вопросам постепенного осуществления права на питание в контексте национальной продовольственной безопасности, и им предлагается применять коллективный подход для определения функций и обеспечения участия соответствующих заинтересованных сторон, включая, в том числе, гражданское общество и частный сектор, в достижении целей в области продовольственной безопасности и питания. ПД КВПБ предназначена для заинтересованных лиц, находящихся в условиях затяжных кризисов или затронутых такими ситуациями, включая:

- i. страдающие от затяжных кризисов, неблагополучные в плане продовольственной безопасности и не получающие полноценного питания общины и группы населения, включая беженцев и ВПЛ;
- ii. органы власти всех уровней, включая правительства стран, которые могут оказаться или уже находятся в условиях затяжных кризисов, и правительства стран, принимающих беженцев;
- iii. правительства других стран, чья политика и действия могут оказывать воздействие на продовольственную безопасность и питание во времена затяжных кризисов;
- iv. межправительственные и региональные организации;
- v. партнеры по программам сотрудничества, включая финансовые учреждения, доноров, фонды и организации по привлечению средств;
- vi. политические организации, миротворческие миссии и организации, занимающиеся миростроительством;
- vii. организации гражданского общества;
- viii. научно-исследовательские организации, университеты и просветительские организации;
- ix. структуры частного сектора;
- x. мелкие собственники^{iv}, включая семейные фермерские хозяйства (женщин и мужчин) и их объединения, объединения производителей и кооперативы, женские ассоциации и молодежные группы как городских, так и сельских поселений;
- xi. участники конфликтов в условиях затяжных кризисов.

ПРИНЦИПЫ ДЕЙСТВИЙ

21. *"Принципы действий"* выступают ориентирами при разработке, выполнении и мониторинге комплексных политических мер и мероприятий по решению проблем продовольственной безопасности и питания в условиях затяжных кризисов. Они выделяют жизненно важные составляющие благоприятной среды, необходимой для разработки и применения преобразовательных политических мер и мероприятий, а также задают направление для мер вмешательства с целью уменьшения влияния и своевременного реагирования на проявления затяжных кризисов и устранение их первопричин. Они способствуют определению конкретных мер и соответствующих заинтересованных сторон.
22. Применение этих "принципов действий" требует максимального использования относительных преимуществ различных концепций и подходов в сфере гуманитарной помощи и развития. Затяжные кризисы зачастую предоставляют участникам программ гуманитарной помощи и развития уникальную возможность для совместной работы с целью обеспечения стабильности. Тесное сотрудничество и согласованность действий участников программ развития и гуманитарной помощи жизненно важно, при этом требуется четкое разделение ответственности на условиях взаимодополняемости в поддержку реализации единой национальной стратегии или плана, основанных на долгосрочном видении.
23. Каждый из "принципов действий" вносит свой вклад в улучшение продовольственной безопасности и решение проблем в области питания в условиях затяжных кризисов. "Принципы действий" дополняют друг друга, однако возможности и потенциал для применения этих принципов могут отличаться в зависимости от конкретной ситуации, включая, в частности, влияние наличия конфликтной ситуации и/или политической нестабильности на существование затяжного кризиса. Действия, требуемые для применения какого-либо принципа, должны определяться каждой ответственной заинтересованной стороной в соответствии с ее функциями и обязанностями, как это изложено в данном документе.

Принцип 1

24. Соблюдение существующих обязательств, предусмотренных международным гуманитарным правом, и обязательств по обеспечению прав человека, обеспечение принципиальных гуманитарных действий и следование соответствующим политическим руководящим принципам КВПБ.
 - i) **Государства должны в полном объеме выполнять свои обязательства по обеспечению прав человека, предусмотренные международным правом, для выполнения целей постепенного осуществления права на достаточное питание в контексте национальной продовольственной безопасности.**
 - ii) *Государства и участники конфликтов [и ситуаций оккупации] должны соблюдать нормы международного гуманитарного права.*
 - iii) **Государства, участники конфликтов и другие заинтересованные стороны должны учитывать, как их политика и принимаемые ими меры могут повлиять на состояние дел в области продовольственной безопасности и питания в других регионах и странах, затронутых затяжными кризисами, и рассматривать возможности для принятия соответствующих надлежащих мер.**
 - iv) *Государства при поддержке системы ООН и с привлечением, при необходимости, международной помощи и сотрудничества должны обеспечивать продовольственную безопасность и питание для находящихся на их территории беженцев в соответствии со своими обязательствами, предусмотренными соответствующими международными правовыми актами.**
 - v) **Заинтересованные стороны должны обеспечивать гендерное равенство и расширение прав и возможностей женщин и девушек в поддержку обеспечения продовольственной безопасности и питания в условиях затяжных кризисов в соответствии с требованиями соответствующих международных правовых актов, в частности Конвенции ООН о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин (КЛДОЖ).**

- vi) *Все заинтересованные стороны* должны следовать гуманистическим принципам, реализуя свои политические меры и мероприятия, направленные на решение вопросов отсутствия продовольственной безопасности и недоедания в условиях затяжных кризисов.
- vii) *Государства, участники конфликтов и прочие заинтересованные стороны* должны обеспечивать свободный и беспрепятственный доступ участников программ гуманитарной помощи к группам населения, затронутым кризисом, с целью оказания гуманитарной помощи. Все заинтересованные стороны должны гарантировать постоянную защиту и безопасность участников программ гуманитарной помощи.
- viii) **Политические меры и мероприятия должны быть ориентированы на людей и соответствовать положениям определенных международных документов согласно ДРП и должны быть применимы к беженцам и ВПЛ в той же мере, что и к другим людям.**
- ix) **Государства и другие заинтересованные стороны при разработке своих политических мер и мероприятий должны следовать руководящим принципам КВПБ, включая "Глобальный стратегический механизм в области продовольственной безопасности и питания" (ГСМ) и "Добровольные руководящие принципы ответственного регулирования вопросов владения и пользования земельными, рыбными и лесными ресурсами в контексте национальной продовольственной безопасности" (ДРПРВ).**

Принцип 2

25. **Усиление, при необходимости, действующих в стране многосторонних и многоотраслевых платформ и процессов для решения проблем отсутствия продовольственной безопасности и недоедания в условиях затяжных кризисов.**

- i) **Государства несут ответственность за постепенное осуществление права на достаточное питание в контексте национальной продовольственной безопасности. Все уровни органов власти должны создавать и руководить работой многосторонних многоотраслевых платформ и процессов с целью соответствующей координации разработки, применения и мониторинга политических мер и мероприятий. Все соответствующие заинтересованные стороны, представляющие права и потребности как мужчин, так и женщин, должны иметь равные возможности для участия в работе соответствующих платформ и процессов.**
- ii) **Организации гражданского общества и структуры частного сектора должны привлекаться к участию в многосторонних процессах через свои соответствующие собственные автономные и самоорганизующиеся национальные механизмы. Национальные и местные органы власти должны содействовать и поддерживать участие организаций и объединений лиц и групп населения, затронутых кризисом*.**
- iii) *(ПРЕДЛОЖЕНИЕ "ДРУЗЕЙ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ") [Партнеры по программам сотрудничества должны ориентировать и приводить свою политику и мероприятия в соответствие с национальными политическими мерами и планами действий в области продовольственной безопасности и питания посредством имеющихся в странах многосторонних и многоотраслевых платформ и процессов.]*

Принцип 3

26. **Обеспечение проведения и поддержка всестороннего основанного на фактах анализа.**

- i) **Правительства и другие заинтересованные стороны должны включать всесторонний анализ в области продовольственной безопасности и питания в более широкие мероприятия по оценке состояния дел в области искоренения бедности, по гендерным и гуманитарным вопросам, а также в анализ рисков и уязвимости.**
- ii) **В идеальной ситуации комплексный анализ должен охватывать:*
 - факторы, лежащие в основе отсутствия продовольственной безопасности и недоедания;
 - стабильность и устойчивость стратегий по вопросам источников средств к существованию и продовольственных систем;
 - способности мужчин, женщин и уязвимых групп населения обеспечивать удовлетворение потребностей в продовольствии и питании и прочих базовых потребностей их домашних хозяйств, а также гендерное неравенство в части возможностей по удовлетворению таких потребностей.*

- iii) *Ответственность за проведение комплексного анализа должна лежать на стране, и:
 - результаты анализа должны использоваться для информационного наполнения политических мер и мероприятий, координация которых осуществляется через национальные многосторонние и многоотраслевые платформы и процессы;
 - анализ должен основываться на согласованных и совместно проводимых, при необходимости, оценочных мероприятиях, данные которых будут получать широкое распространение;
 - анализ должен проводиться в соответствии с общепринятыми аналитическими механизмами, стандартами качества и процедурами с целью обеспечения объективности и беспристрастности;
 - данные анализа должны быть представлены в разбивке по различным категориям, включая гендерные аспекты.*
- iv) *Системы раннего предупреждения и агропродовольственные информационные системы, разработанные для целей выявления и мониторинга угроз для источников средств к существованию и жизни, должны быть неотъемлемыми компонентами более широких комплексных аналитических систем.*
- v) *Усиление поддержки, включая инвестиции, и институционального потенциала для сбора данных должно содействовать постепенному улучшению охвата, качества и доступности данных.*
- vi) *Усиление поддержки в целях наращивания странового институционального потенциала для проведения и распространения данных странового основанного на фактах анализа, включая посредством применения новых технологий.*
- vii) Также необходимо обеспечивать усиление или восстановление инновационно-исследовательских мер в области сельского хозяйства для наращивания потенциала на страновом уровне.*
- viii) После проведения всестороннего технического анализа положения в области продовольственной безопасности и питания следует обеспечить информирование о его результатах и выработанных рекомендациях через многостороннюю платформу для информационного обеспечения процесса принятия политических решений.

Принцип 4

27. Удовлетворение неотложных потребностей в продовольственной безопасности и питании и формирование стабильных источников средств к существованию и продовольственных систем посредством реализации эффективных политических мер и мероприятий, учитывающих кризисные условия и специфику.

- i) Продовольственная гуманитарная помощь должна своевременно удовлетворять неотложные потребности спасения жизней людей, затронутых кризисом, с применением гибкого подхода, учитывающего культурные особенности.
- ii) Партнеры по программам сотрудничества как по вопросам гуманитарной помощи, так и по вопросам развития должны действовать совместно в целях обеспечения готовности, снижения степени воздействия и формирования потенциала для реагирования в кризисных ситуациях, в целях принятия мер по уменьшению опасности стихийных бедствий, для включения мер по обеспечению стабильности в первый этап гуманитарного реагирования и для содействия защите, продвижению и созданию более устойчивых источников средств к существованию и продовольственных систем на ранних этапах ликвидации последствий и реабилитации.
- iii) Политические меры и мероприятия в области развития должны быть направлены на защиту, продвижение и формирование устойчивых средств к существованию и местных продовольственных систем, предусматривая, по мере необходимости, долгосрочные меры социальной защиты. Особое внимание следует уделять программам социальной поддержки, укреплению производства продовольствия на местах и местных рынков, развитию торговли, потребления и безопасности продуктов питания, позволяя мелким собственникам, городским жителям и местным торговцам – как мужчинам, так и женщинам – обеспечивать себе источники средств к существованию и потенциал для инвестирования.

- iv) *Государства и партнеры по программам сотрудничества*, помимо удовлетворения неотложных потребностей, должны поддерживать усилия, направленные на стимулирование самообеспечения посредством защиты, продвижения и обеспечения устойчивых источников средств к существованию и долгосрочных решений (таких как репатриация или, при необходимости, местная интеграция) для беженцев, проживающих на их территориях. Также необходимо направлять усилия на продвижение долгосрочных решений для ВПЛ (такие как возврат к местам происхождения или, при необходимости, местная интеграция) и вовлекать их в мероприятия по созданию устойчивых источников средств к существованию, а также по оказанию поддержки местному населению.
- v) Как в краткосрочной, так и в долгосрочной перспективе комплекс мер вмешательства в области питания и политических мер и мероприятий, касающихся вопросов питания, должен охватывать все формы недоедания, включая неполноценное питание, отставание в росте, истощение и нехватку питательных веществ, особенно в течение первых 1000 дней, и уделять особое внимание питательным потребностям женщин в период беременности или грудного вскармливания.
- vi) Меры вмешательства в области питания должны учитывать особенности кризисных ситуаций для целей обеспечения сохранения исключительно грудного вскармливания в течение не менее чем первых шести месяцев жизни ребенка, продолжения грудного вскармливания в сочетании с необходимым питательным прикормом не менее чем в течение двух лет, обеспечения доступа к питательным веществам за счет введения разнообразных и здоровых рационов и обогащения продуктов питания определенными питательными веществами, введения пищевых добавок, содержащих питательные микроэлементы, продвижения высоких стандартов гигиены и ухода и введения лечебного питания на базе общин с целью устранения последствий острой недостаточности питания. Принимаемые в условиях затяжных кризисов политические меры и предпринимаемые действия, включая связанные с агропродовольственными системами, должны учитывать потребности в области питания и должны быть предназначены для содействия улучшению состояния питания.
- vii) *Правительства, партнеры по программам сотрудничества и другие заинтересованные стороны* должны рассмотреть возможности для использования всего спектра механизмов оказания продовольственной гуманитарной помощи (например, местные закупки у местных фермеров) и создания запасов продовольствия на общинном, национальном и региональном уровнях с целью содействия оказанию необходимой и эффективной помощи, что может стать основой для обеспечения более долгосрочной продовольственной безопасности и питания.
- viii) *Частный сектор* должен поддерживать развитие мобильных и Интернет-технологий, которые могут стать эффективным инструментом снижения рисков, включая системы раннего предупреждения на общинном уровне, сглаживание конфликтов, сбор информации, доступ к рыночной информации, общение с затронутыми кризисом группами населения и заинтересованными сторонами и поддержание реализации программ денежных переводов.

Принцип 5

28. Управление дефицитными природными ресурсами для обеспечения продовольственной безопасности и питания затронутых кризисом групп населения и для устранения первопричин затяжных кризисов.

- i) *Все соответствующие заинтересованные стороны* должны соблюдать законные права на владение и пользование земельными, рыбными и лесными ресурсами и следовать действующим и потенциальным направлениям использования водных ресурсов в соответствии с:
 - Добровольными руководящими принципами ответственного регулирования вопросов владения и пользования земельными, рыбными и лесными ресурсами в контексте национальной продовольственной безопасности, в частности положения глав 23, 24 и 25 наряду с другими положениями;
 - Добровольными руководящими принципами обеспечения устойчивого маломасштабного рыбного промысла в контексте продовольственной безопасности и искоренения бедности.

- ii) *Все соответствующие заинтересованные стороны* должны стремиться предотвращать конфликтные ситуации, связанные с дефицитными природными ресурсами, и содействовать становлению справедливых и всесторонних процессов по достижению согласия по спорным вопросам относительно природопользования, которые могут лежать в основе затяжных кризисов.
- iii) Все группы населения, особенно женщины и дети, должны получать необходимую поддержку и защиту от связанного с ресурсами насилия, включая все формы насилия по гендерным признакам, и защиту от прочих угроз для их безопасности.
- iv) Политические меры и планы действий должны разрабатываться с привлечением заинтересованных сторон и с учетом гендерных аспектов для того, чтобы удостовериться в том, что затронутые кризисом группы населения не прибегают к копированию стратегий, предусматривающих неустойчивое использование природных ресурсов, и должны содействовать применению традиционных механизмов и средств реагирования в шоковых и стрессовых ситуациях.
- v) Сельскохозяйственные научно-исследовательские и просветительские системы должны укрепляться и приспосабливаться к потребностям мелких собственников городских и сельских районов, живущих в условиях дефицита природных ресурсов в ситуациях затяжных кризисов, уделяя особое внимание положению женщин и молодежи.

Принцип 6

29. Подход к решению проблем продовольственной безопасности и питания в условиях затяжных кризисов с учетом возможности развития повторных конфликтов и, по возможности, содействие миростроительству.

- i) В обстановке действующего конфликта *все соответствующие заинтересованные стороны* должны стремиться к тому, чтобы оказание необходимой помощи по обеспечению продовольственной безопасности и питания или реализация других мер не усугубляли ситуацию. Одним из инструментов, которые можно использовать в таких случаях, является механизм, основанный на принципе "не навреди".
- ii) *Все соответствующие заинтересованные стороны*, применяющие свои полномочия в ситуациях, характеризующихся затяжными кризисами, должны гарантировать защиту и безопасность затронутых кризисом групп населения при получении доступа к жизненно важной помощи, обеспечении их источников средств к существованию и инвестиционного потенциала. Затронутые кризисом группы населения, включая беженцев и ВПЛ, должны быть защищены от эксплуатации или насилия, в том числе, по половым или гендерным признакам, со стороны каких-либо лиц, связанных с реализацией мер реагирования. Особое внимание следует уделять женщинам и детям.
- iii) По мере возможности *все соответствующие заинтересованные стороны* должны стараться включать усилия по укреплению доверия и обеспечению примирения на местном уровне в осуществляемые ими меры в области продовольственной безопасности и питания, учитывая при этом особое значение роли женщин в прекращении вражды и укреплении доверия, а также в деле обеспечения продовольственной безопасности и питания.
- iv) По мере разработки всеохватывающих стратегий миростроительства и соответствующих планов действий *все соответствующие заинтересованные стороны* должны обеспечивать надлежащее признание и выполнение целей в области продовольственной безопасности и питания.
- v) Сворачивание мероприятий по обеспечению продовольственной безопасности и питания должно тщательно планироваться для того, чтобы не оставить население в опасной ситуации и не свести на нет усилия по миростроительству.
- vi) *Миротворческие операции* должны быть организованы таким образом, чтобы проводимые в их рамках мероприятия не усугубляли ситуацию с отсутствием продовольственной безопасности и недоеданием.

Принцип 7

30. Поддержание и усиление формального и неформального институционального и организационного потенциала на национальном и местном уровнях.

- i) *Национальные правительства и местные органы власти при поддержке партнеров по программам сотрудничества и структур частного сектора* должны провести оценку и, при необходимости, обеспечить повышение потенциала официальных национальных и местных административных структур в части решения проблем отсутствия продовольственной безопасности и недоедания, включая посредством оказания базовых услуг и программ социальной защиты, и стимулирования становления эффективных и конкурентоспособных местных рынков и услуг.
- ii) Неформальные и традиционные структуры и организации, включая ассоциации производителей, женские и молодежные объединения, зачастую продолжают действовать или формируются в условиях затяжных кризисов для заполнения важных пробелов и обеспечения местных источников средств к существованию. *Все соответствующие заинтересованные стороны* должны выявлять такие структуры, оказывать им поддержку и, при необходимости, укреплять их.
- iii) Национальные правительства и местные органы власти при поддержке партнеров по программам сотрудничества должны стимулировать активное и осознанное участие женщин в работе формальных и неформальных структур и организаций, занимающихся принятием решений, и в соответствующих процессах управления.
- iv) В условиях затяжных кризисов зачастую процветает коррупция, которая также негативно отражается на продовольственной безопасности и питании. *Все соответствующие заинтересованные стороны* должны поддерживать усилия, направленные на борьбу с коррупцией, в том числе, посредством реализации процессов с участием общин и иницилируемых ими, повышения осведомленности и укрепления антикоррупционных механизмов.

Принцип 8

31. Содействие работе механизмов, обеспечивающих слаженное, гибкое, своевременное, актуальное и предсказуемое финансирование в поддержку реализации согласованных и комплексных политических мер и планов действий по обеспечению продовольственной безопасности и питания.

- i) *Правительства* государств, находящихся в условиях затяжных кризисов, несут первоочередную ответственность за мобилизацию достаточных объемов бюджетных ресурсов для финансирования согласованных и комплексных политических мер и мероприятий по решению проблем отсутствия продовольственной безопасности и недоедания, включая меры, распространяющиеся на беженцев, проживающих на их территориях, и ВПЛ. *Партнеры по программам сотрудничества* должны обеспечивать координацию своих действий через национальные многосторонние платформы, приведенные в соответствии с национальной политикой и планами. Они должны быть нацелены на оказание поддержки, а не на подрывание или дублирование национальных и местных систем и механизмов и избегать создания зависимости от международной помощи.
- ii) *Партнеры по программам сотрудничества* должны рассмотреть варианты улучшения координации работы различных механизмов финансирования, приведения их в соответствие друг с другом и обеспечения их взаимодополняемости во избежание возможного дублирования на местном, национальном и региональном уровнях. В частности, следует стимулировать усилия партнеров по программам сотрудничества как в области гуманитарной помощи, так и в области развития для обеспечения эффективного и продуктивного использования имеющихся ресурсов в поддержку страновых планов.
- iii) *Правительства и партнеры по программам сотрудничества* должны провести пересмотр политики и процедур для того, чтобы удостовериться в том, что имеется достаточно гибкости для того, чтобы планы действий учитывали изменяющиеся потребности. Это должно включать непрерывную переоценку временных ограничений, административных процедур и географических регионов, проводимую по согласованию с партнерами по реализации планов действий.
- iv) В целях обеспечения своевременности мер реагирования правительства и партнеры по программам сотрудничества должны рассматривать возможности для применения

мобильных и быстро реагирующих механизмов, высвобождающих дополнительные ресурсы при проявлении согласованных ранних предупреждающих признаков.

- v) *Партнеры по программам сотрудничества* должны обеспечить наличие актуальных и адресных механизмов финансирования для целей раннего реагирования и обеспечения устойчивости, которые могут не соответствовать действующим направлениям финансирования в области гуманитарной помощи или развития, и такое финансирование в идеале должно быть предсказуемым и многолетним.
- vi) *Правительства и партнеры по программам сотрудничества* должны применять и быстро наращивать масштабы программ социальной защиты в ответ на новые шоковые ситуации и стрессовые факторы, укрепляя, по возможности, местный и национальный потенциал.
- vii) *Правительства и партнеры по программам сотрудничества* должны применять механизмы управления рисками в поддержку увеличения объемов инвестиций, включая страхование климатических рисков и прочие инструменты финансирования, учитывающие факторы риска.
- viii) *Правительства и частный сектор* должны направлять усилия на обеспечение быстрого восстановления банковских систем и механизмов денежных переводов для осуществления платежей после шоков и сохранение банковских комиссий на приемлемом уровне посредством стимулирования конкуренции и поощрения инноваций при одновременном соблюдении нормативных требований.

Принцип 9

32. Обеспечение регулярного и систематического извлечения уроков из приобретенного опыта и учета такого опыта при совершенствовании политики и планов действий.

- i) Принципы, изложенные в данном документе, служат ориентиром при мониторинге за ходом реализации политических мер и мероприятий по решению проблем отсутствия продовольственной безопасности и недоедания в условиях затяжных кризисов, предоставляя *всем соответствующим заинтересованным сторонам* возможность оценить, насколько такие меры и действия актуальны и соответствуют решаемым задачам.
- ii) *Все соответствующие заинтересованные стороны* должны разработать платформы, системы и механизмы для ведения мониторинга и оценки, адаптировать их к специфическим условиям затяжных кризисов с привлечением людей и общин, наиболее пострадавших от кризиса, для того чтобы оценить эффективность политических мер и проводимых мероприятий для решения проблем отсутствия продовольственной безопасности и недоедания. Такие мониторинг и оценка должны основываться на фактах, учитывать гендерные факторы и использовать местные знания.
- iii) *Все соответствующие заинтересованные стороны* должны обеспечить документальное оформление, сбор данных и информирование об опыте, приобретенном в ходе реализации политических мер и проведения мероприятий на основе данных принципов и учитывать данные знания при последующей разработке политических мер и планов действий.
- iv) *Все соответствующие заинтересованные стороны* должны прилагать усилия к тому, чтобы инновационные подходы, доказавшие свою успешность, развивались, а информация о них доводилась до сведения других участников процесса.

Принцип 10

33. Повышение уровня прозрачности и подотчетности перед группами населения, затронутыми затяжными кризисами.

- i) *Правительства и партнеры по программам сотрудничества* должны быть подотчетны пострадавшим от кризиса группам населения, обеспечивая, чтобы все сегменты затронутой кризисом общины (с учетом всего разнообразия гендерных, возрастных, этнических и прочих аспектов) получали имеющуюся информацию в легкодоступной, понятной и прозрачной форме, что позволит им принимать осознанные решения, активно участвовать или иметь справедливое или равное представительство при принятии решений, касающихся их жизни и источников средств к существованию, и высказывать свое мнение об оказанной

им помощи или предоставленных услугах через соответствующие и доступные претензионные механизмы.

- ii) *Правительства и партнеры по программам сотрудничества* должны обеспечить своевременность и актуальность реагирования на шоковые ситуации и факторы стресса, реагирование на сигналы систем раннего предупреждения, а также должны удостовериться в том, что меры вмешательства не усугубляют ситуацию с отсутствием продовольственной безопасности и недоеданием.
- iii) Должны быть созданы и соответствующим образом усилены надлежащие механизмы подотчетности для того, чтобы недостатки мер реагирования на отсутствие продовольственной безопасности и недоедание в условиях затяжных кризисов были учтены в будущем и чтобы содействовать постепенному осуществлению права на питание.

[ПЛАН ДЕЙСТВИЙ]

(ПРЕДЛОЖЕНИЕ "ДРУЗЕЙ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ")

[РУКОВОДЯЩИЕ ПРИНЦИПЫ ДЕЙСТВИЙ] [РАМОЧНАЯ ПРОГРАММА ДЕЙСТВИЙ]
[ПЛАН ДЕЙСТВИЙ]
[ПРОГРАММА [РАМОЧНАЯ ПРОГРАММА] ДЕЙСТВИЙ: ДАЛЬНЕЙШИЕ ШАГИ]
[РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ПРИМЕНЕНИЮ ПРИНЦИПОВ]

34. [В данном разделе предлагаются действия, которые должны быть предприняты различными заинтересованными сторонами, среди которых первоочередная ответственность лежит на правительствах, для согласованного информирования и использования "принципов действий", повышения ответственности со стороны политических структур и обмена приобретенным опытом и выполнения задач решения проблем отсутствия продовольственной безопасности и недоедания в условиях затяжных кризисов.
35. *КВПБ и всем другим заинтересованным сторонам* предлагается сотрудничать и поддерживать друг друга с целью повышения осведомленности о "принципах действий" и содействия их применению при разработке, реализации и мониторинге осуществления более эффективных политических мер и мероприятий на глобальном, региональном, национальном и местном уровнях.
36. *Заинтересованным сторонам* предлагается использовать подборку онлайн-ресурсов, созданную в инициативном порядке Секретариатом КВПБ для иллюстрации того, как эти принципы следует претворять в жизнь. Такая подборка могла бы периодически обновляться заинтересованными сторонами посредством добавления удобных в использовании руководств, комплектов материалов в поддержку осуществления политики и т.д.
37. *Национальным правительствам и межправительственным организациям* предлагается содействовать и способствовать реализации многосторонних процессов с целью анализа, разработки и осуществления национальных и региональных политических мер и мероприятий для решения проблем отсутствия продовольственной безопасности и недоедания в условиях затяжных кризисов.
38. Программу действий [ПД КВПБ] следует, по возможности, формировать, развивать и дополнять, увязывая её с существующими глобальными и региональными инициативами, процессами и стратегиями, направленными на решение проблем затяжных кризисов.
39. *Партнерам по программам сотрудничества, международным организациям, структурам частного сектора и организациям гражданского общества* рекомендуется содействовать проведению коллективных обзоров их собственных мер политики и мероприятий.
40. *Партнерам по развитию, учреждениям системы ООН, в особенности расположенным в Риме учреждениям (РРУ), и региональным организациям* рекомендуется поддержать осуществление и использование [ПД КВПБ].

41. Заявления заинтересованных сторон о намерении использовать данные "принципы действий" для пересмотра, укрепления и осуществления собственных политических мер и мероприятий могут передаваться другим заинтересованным сторонам КВПБ.
42. В соответствии с разрабатываемым РГОС КВПБ порядком осуществления мониторинга, КВПБ обеспечивает мониторинг использования "принципов действий" в рамках проводимых заинтересованными сторонами политических мер и мероприятий и создает возможности для обмена накопленным опытом и информацией о достигнутых результатах решения проблемы отсутствия продовольственной безопасности и недоедания в условиях затяжных кризисов.
43. Опыт использования "принципов действий" и осуществления политических мер и мероприятий должен учитываться при разработке будущих версий Глобального стратегического механизма (ГСМ) КВПБ.
44. В целях обеспечения широкого применения "принципов действий" и обобщения накопленного опыта и содействия обмену им Секретариату КВПБ предлагается изучить возможность использования уже существующих механизмов, в том числе сотрудничества по линии РРУ, например, по вопросам устойчивости.]

[СНОСКИ]

*ⁱ [ПД КВПБ] является одним из крупнейших направлений работы КВПБ. На своей 39-й сессии, состоявшейся в 2012 году, КВПБ утвердил консультативный процесс с участием всех соответствующих заинтересованных сторон с целью разработки Программы действий по решению проблемы отсутствия продовольственной безопасности в условиях затяжных кризисов, опираясь, при необходимости, на элементы, предусмотренные в документе CFS 2012/39/7. [ПД КВПБ] была разработана Рабочей группой открытого состава с участием сторон, заинтересованных в деятельности КВПБ, заседания которой проходили в период с июля 2013 года по август 2014 года при поддержке Группы технической поддержки и Секретариата КВПБ. [ПД КВПБ] опирается на техническую работу по подготовке доклада "Положение дел в связи с отсутствием продовольственной безопасности в мире" (СОФИ) за 2010 год и основывается на итогах санкционированного КВПБ Форума экспертов высокого уровня по проблеме отсутствия продовольственной безопасности в условиях затяжных кризисов (ФЭВУ), который состоялся в Риме в сентябре 2012 года. В основе [ПД КВПБ] лежит всеобъемлющий процесс консультаций и электронных дискуссий, которые проходили в период с апреля 2013 года по [xxxx]. Для обеспечения информационного наполнения первоначального проекта [ПД КВПБ] было проведено четыре электронных дискуссии по ключевым темам. В апреле 2014 года в Аддис-Абебе состоялись глобальные консультации, а в мае 2014 года были проведены электронные консультации по тексту первоначального проекта. В консультациях участвовали представители правительств, учреждений ООН, гражданского общества и неправительственных организаций, международных учреждений, занимающихся сельскохозяйственными исследованиями, ассоциаций частного сектора и частных благотворительных фондов, международных и региональных финансовых учреждений. [Официальное согласование [ПД КВПБ] проводилось в июле-августе 2014 года и в мае 2015 года]. [ПД КВПБ] была одобрена КВПБ на его [xx] сессии, состоявшейся [xx] октября [xxxx] года.

ⁱⁱ Хотя единое определение затяжного кризиса отсутствует, за основу можно взять характеристику, приведенную в СОФИ 2010 года.

ⁱⁱⁱСм, например, доклад УВКБ "Global Trends in persons of concern to UNHCR" по состоянию на середину 2013 года (июнь 2013 года). Доклад доступен по адресу: <http://www.unhcr.org/52af08d26.html>.

^{iv} В соответствии с категориями, определенными в пункте 4 документа "Принципы ответственного инвестирования в агропродовольственные системы", в число мелких собственников входят мелкие производители, переработчики, животноводы, кустари, рыбаки, общины, тесно связанными с лесом, коренные народы и сельскохозяйственные работники как городских, так и сельских районов.

^v Включая, например, традиционных лидеров, общинные организации, кооперативы, организации мелких производителей, представителей беженцев, внутренне перемещенных лиц и принимающих общин, а также женских групп, включая группы перемещенных женщин, этнических меньшинств и сельских женщин.